



Hungarian

***** ***For the Nurse*** *****

| | |
|--|--|
| Can you understand this writing? Érti azt, ami ide van írva? | |
| How are you? Hogy van? | What do you need? Mire van szüksége? |
| Do you have pain? Van fájdalma? | Where is the pain? Hol fáj? |
| Do you want medicine for the pain? Kér fájdalomcsillapító gyógyszert? | |
| Are you hungry? Éhes? | Are you thirsty? Szomjas? |
| Are you hot? Melege van? | Are you cold? Fázik? |
| Are you nauseous? Hányingere van? | Do you need to vomit? Hánynia kell? |
| You will not be allowed to eat or drink for now. Most nem szabad sem ennie, sem innia. | |
| Do you want medicine to sleep? Kér altató gyógyszert? | |

You are going to have an operation.

Mef fogják operálni.

You are going to have an x-ray.

Meg fogják Önt röntgenezni.

You are going to have some tests.

Ki fogják Önt vizsgálni.

You need to take this medicine to get well.

Be kell szednie ezeket a gyógyszereket ahhoz, hogyan jobban legyen.

You need to sit up straight to eat and drink.

Fel kell ünie az evéshez és az iváshoz.

We need to turn you over to stop bed sores.

Meg kell Önt fordítanunk ahhoz, hogy ne alakuljon ki felfekvési seb.

Press this button if you need help.

Ha segítségre van szüksége, nyomja meg ezt a gombot.

Please don't touch this equipment.

Kérjük, hogy ne nyúljon ehhez a géphez hozzá.

Have you passed urine?

Pisilt?

Have you used your bowels?

Volt széke?

| | |
|--|--|
| I will come back. Vissza fogok jönni. | I will tell the doctor. Meg fogom mondani az orvosnak. |
| I will get the doctor. Hívni fogom az orvost. | The doctor is coming. Az orvos már jön. |
| Do you want me to call your family? Szeretné, hogy felhívjam a családját? | |
| I will get an interpreter to speak with you. Fogok hívni egy tolmácsot, hogy beszéljek Önnel | |

***** ***For the Patient*** *****

| | |
|---|---|
| I am hot. Melegem van. | I am cold. Fázom. |
| I am thirsty. Szomjas vagyok. | I am not thirsty. Nem vagyok szomjas. |
| I am hungry. Éhes vagyok. | I am not hungry. Nem vagyok éhes. |
| I am in pain. Fájdalmam van. | I have very bad pain. Nagy fájdalmam van. |
| I am not in pain. Nem fáj semmim. | I have nausea. Hányingerem van. |

| | |
|--|---|
| <p>I feel better. Jobban érzem magma.</p> | <p>I feel worse. Roszzabbul érzem magma.</p> |
| <p>I feel the same. Ugyanúgy érzem magam</p> | <p>I am wet. Bepisiltem.</p> |
| <p>I want to go to the toilet. A WC-re akarok menni.</p> | |
| <p>I need to pass urine. Pisilnem kell.</p> | |
| <p>I need to use my bowels. Kakilnom kell.</p> | |
| <p>I want to sit out of bed. Ki akararok kelni az ágyból.</p> | |
| <p>I do not want to get out of bed. Nem akararok kikelni az ágyból.</p> | |
| <p>I want to go back to bed. Vissza akarok menni az ágyba.</p> | |
| <p>I want the doctor. Kérem az orvost, hogy jöjjön ide.</p> | |
| <p>I want to speak to my family. A családommal akarok beszélni.</p> | |
| <p>I want an interpreter. Kérek egy tolmácsot.</p> | |